

HOTĂRÂREA NR. 58/2013
privind aprobarea programelor, proiectelor culturale și de tineret ale
Municipiului Miercurea Ciuc în anul 2013

Consiliul Local al Municipiului Miercurea-Ciuc, întrunit în ședința ordinară din 28.03.2013;
Având în vedere Raportul nr. 467/2013 al Serviciului de integrare europeană și managementul proiectelor, din cadrul aparatului de specialitate al primarului Municipiului Miercurea-Ciuc;

Văzând rapoartele comisiilor:

- pentru activități științifice, învățământ, cultură și orașe înfrățite;
- de studii și prognoze economico-sociale, buget, finanțe, investiții și administrarea domeniului public și privat;
- pentru administrația publică locală, juridică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenilor;

În baza Legii 350/2005 privind regimul finanțărilor nerambursabile din fonduri publice alocate pentru activități nonprofit de interes general cu modificările și completările ulterioare;

Văzând prevederile Legii nr. 199/2008 pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 2/2008 pentru modificarea și completarea Ordonanței Guvernului nr. 51/1998 privind îmbunătățirea sistemului de finanțare a programelor și proiectelor culturale;

Ținând cont de prevederile art. 25 lit. f) din Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare.

Potrivit prevederilor art. 36 alin. (2) lit. d), pct. 4 și 5 alin. (6), art. 45 alin. (2) lit. a), respectiv art. 115, alin. (1), lit. b), din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

H O T Ă R Ă Ș T E :

Art. 1. (1) Se aprobă calendarul programelor culturale cu descrierea sumară a programelor, cu perioada și locul de desfășurare și responsabilul de program conform anexei nr. 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(1) Se aprobă defalcarea pe destinații a sumei prevăzute în subcapitolul 67.02.50. – Alte servicii în domeniile culturii, recreerii și religiei, din BVC pe anul 2013 al Municipiului Miercurea Ciuc, conform anexei nr. 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Se aprobă defalcarea pe destinații a sumei prevăzute în subcapitolul 67.02.05.02 din BVC pe anul 2013 al Municipiului Miercurea Ciuc, după cum urmează: **50.000 lei** pentru programe de tineret și **30.000 lei** pentru zilele instituțiilor de învățământ.

Art. 2. Fondurile prevăzute la art. 1 alin. (1), cap. I. din anexa 1 și alin (2), vor fi administrate de ordonatorul principal de credite, pe baza de concurs de proiecte, evaluate și arbitrate de comisiile de prevăzute la art. 3.

Art. 3. (1) Se aprobă numirea Comisiei de evaluare a proiectelor privind programele de tineret și zilele instituțiilor de învățământ, în următoarea componență:

Președinte:	Antal Attila	- viceprimar
Membrii:	Szóke Domokos	- viceprimar
	Márk Csucsí Róbert	- consilier local
	Tőke Ervin	- consilier local
	Somay Péter	- consilier local

(2) Se aprobă numirea **Comisiei de soluționare a contestațiilor a proiectelor privind programele de tineret și zilele instituțiilor de învățământ**, co-finanțate din bugetul local în anul 2013, pe bază de concurs de proiecte, în următoarea componență:

Membrii :	Kirmájer Enikő	- consilier local
	Orbán Zsolt	- consilier local
	Máthé Tünde	- consilier local

Secretar: Ruzsuly Eszter, din partea Serviciului de integrare europeană și managementul proiectelor.

(3) Se aprobă numirea **Comisiei de evaluare și selecționare a proiectelor culturale, proiectelor de educație ecologică și de istorie locală, proiectelor școlare extracurriculare de aprofundare a cunoștințelor, și participare la concursuri pe obiecte și proiecte culturale de colaborare cu orașe înfrățite** cofinanțate din bugetul local în anul 2013, pe bază de concurs de proiecte, conform legislației în vigoare - Ordonanța nr.51/1998 privind îmbunătățirea sistemului de finanțare a programelor, proiectelor și acțiunilor culturale, cu modificările și completările ulterioare, și legea nr. 350/2005 privind regimul finanțărilor nerambursabile din fonduri publice alocate pentru activități nonprofit de interes general cu modificările și completările ulterioare, în următoarea componență:

Președinte:	Antal Attila	- viceprimar
Membrii:	Kirmájer Enikő	- consilier local
	Orbán Zsolt	- consilier local
	Máthé Tünde	- consilier local
	Tőkek Ervin	- consilier local

(4) Se aprobă numirea **Comisiei de soluționare a contestațiilor a proiectelor culturale co-finanțate din bugetul local în anul 2013, pe bază de concurs de proiecte**, conform legislației în vigoare, în următoarea componență:

Membrii:	Lázár Anna	- consilier local
	Márk Csucsí Róbert	- consilier local
	Somay Péter	- consilier local

Secretar: Ruzsuly Eszter din partea Serviciului de integrare europeană și managementul proiectelor.

(5) Cazurile de incompatibilitate în procesul de evaluare a proiectelor vor fi rezolvate în cadrul comisiilor.

(6) Comisiile menționate la alineatele (1) și (3) din art. 3 vor urmări atât realizarea programelor, cât și decontarea cheltuielilor, prin Serviciul de integrare europeană și managementul proiectelor .

Art.4. Se aprobă conținutul anunțului public, conform anexei nr. 3, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.5. Proiectele culturale de urgență vor fi evaluate de comisia desemnată prin art. 3, alin. (3) din prezenta hotărâre.

Art.6. Se aprobă modelul **Contractului de finanțare nerambursabilă** pentru proiectele culturale, proiectele de tineret și zilele instituțiilor de învățământ conform anexei nr. 4, și lista obligațiilor privind promovarea programelor conform anexei nr. 4.1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre

Art.7. Se aprobă modelul **Contractului de colaborare** pentru organizarea Proiectelor culturale prioritare, tradiționale, în colaborare cu alte instituții, respectiv Programele proprii ale municipiului și alte evenimente conform anexei nr. 5, Bugetul de Venituri și Cheltuieli conform anexei 5.1, Lista obligațiilor privind promovarea programelor de colaborare ale Primăriei Municipiului Miercurea Ciuc conform anexei nr. 5.2, Raportul final conform anexei 5.3 care face parte integrantă din prezenta hotărâre. La contractele de colaborare se vor anexa descrierile specifice fiecărui proiect, program, acțiune sau eveniment.

Art.8. **Metodologia de finanțare, Ghidul deconturilor** proiectelor culturale și de tineret, aprobate prin Hotărârea nr. 2/2011 rămân valabile.

Art. 9. Se împuternicește primarul municipiului de a încheia contracte în scopul realizării proiectelor culturale proprii ale municipiului, precum și a proiectelor culturale prioritare.

Art.10. Cu aducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se însărcinează viceprimarul Antal Attila și Serviciul de integrare europeană și managementul proiectelor din cadrul aparatului de specialitate al primarului municipiului Miercurea-Ciuc.

Art. 11. Prezenta hotărâre se comunică:

- a) Prefectului județului Harghita;
- b) Primarului municipiului Miercurea-Ciuc;
- c) Viceprimarului Antal Attila;
- d) Serviciul financiar-contabil;
- e) Serviciul de integrare europeană și managementul proiectelor.

Președintele ședinței
Orbán Zsolt

Contrasemnează-secretar
Paizs Gyöngyi Juliánna

ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
CONSILIUL LOCAL MUNICIPAL
MIERCUREA-CIUC

DEFALCAREA SUMELOR DESTINATE
PROGRAMELOR / PROIECTELOR ȘI MANIFESTĂRILOR CULTURALE, RECREERII ȘI RELIGIEI PE
ANUL 2013

DEFALCAREA SUMELOR DESTINATE
PROGRAMELOR / PROIECTELOR ȘI MANIFESTĂRILOR CULTURALE, RECREERII ȘI RELIGIEI PE ANUL 2013

Total	820.000,00	Data	Organizat în parteneriat cu
I. Proiecte pe baza de concurs	166.000	2013	
Arte plastice, fotografice și audiovizuale	25.000	2013	Asociații / Fundații
Proiecte pentru copii	50.000	2013	Asociații / Fundații
Proiecte pentru păstrarea tradițiilor	21.000	2013	Asociații / Fundații
Proiecte de muzică contemporană	10.000	2013	Asociații / Fundații
Proiecte de educație ecologică și de istorie locală	15.000	2013	Asociații / Fundații
Proiecte școlare extracurriculare de aprofundare a cunoștințelor, și participare la concursuri pe discipline	13.000	2013	Asociații / Fundații
Proiecte culturale de colaborare cu orașe înfratite	15.000	2013	Asociații / Fundații
Nevoi culturale de urgență	17.000	2013	Asociații / Fundații
II. Programe prioritare, tradiționale, în colaborare cu alte instituții	329.000		
Înmormântarea farșangului - cheltuieli De transport	1.000	8 - 10 Februarie	Asociația Csobod Öröksége Egyesület
Comemorare 15 martie	15.000	15 Martie	
Ciclul de prezentări în cadrul programului "De la descălecarea până la Uniunea Europeană"	5.000	2013	Asociația pentru Ciuc
Programe de muzică clasică - Orchestra De Camera Ciuc	88.000	2013	Asociația Orchestra de Camera Ciuc
Festivalul de Jazz	14.000	28 - 30 Iunie	Asociația Mini Jazzfestival
Ziua Celor O Mie de Fete Secuie	50.000	6 Iulie	Ansamblul Naț. Sec. Harghita, As. Ezer Székely Leány Napja
Festivalul Muzicii Vechi	50.000	11 - 14 Iulie	Centru Cultural Județean Harghita
Turul ciclist	1.000	9 - 11 August	
Festivalul Filmului Documentar	10.000	Octombrie 2013	
Ziua Națională a României	5.000	1 Decembrie	Instituția Prefectului - Județul Harghita
Tabere pentru copii la Potond - Óbuda, Tiszaújváros	35.000	Iulie 2013	Asociația Riehen
Tabăra pentru copii Bogacs - transport	17.000	Iulie 2013	Asociația Riehen
Ziua Internațională a Romilor	2.000	8 Aprilie	Asociația Romilor Harghita
Concurs de atelaje canine Harghita Băi	3.000	Martie 2013	Asociația Yukon
Ziua Internațională a Persoanelor Vârstnice	2.000	6 Octombrie	Consiliul Județean Harghita a Persoanelor Vârstnice
Tabără de creație Zsögödi Nagy Imre	3.000	Iulie 2013	Muzeul Secuiesc al Ciucului
Festivalul de chitară clasică	5.000	8 - 14 Aprilie	Asociația Harmonia Cordis
Seminar și tabără filosofică "Theorosz"	3.000	Iunie 2013	Bolyai Társaság
Târg și expoziție - Csik Expo	10.000	Mai 2013	Expohar SRL
Programe anuale privind promovarea valorilor familiale	5.000	2013	Asociația "Csíki Anyák Egyesülete"

Programe culturale cu ocazia Ziua Lirei Maghiare	5.000	1 aprilie 2013	Fundația Agora
III. Programe proprii a municipalității și alte evenimente	325.000		
Zilele Municipiului Miercurea Ciuc	160.000	1 - 4 August	
Concert simfonic cu ocazia Anului Nou	1.000	1 Ianuarie	Comuna Sânsimion, Fanfara din Sânsimion
Pelerinajul de Rusalii / materiale informative	2.500	Mai 2013	
Ziua Internațională a Copilului	5.000	1 Iunie	Școlile din municipiu / Asociații
Gala Teatrului Csíki Játékszn - premiera celor mai populari actori	2.500	Iunie 2013	Teatrul Municipal Csíki Jatekszn
Ziua Harghita-Băi	10.000	August 2013	Biroul de informare turistică Info-Ciuc Harghita Băi
Comemorarea Revoluției din 1956	10.000	23 Octombrie	Consulatul General al Republicii Ungare din Miercurea Ciuc și Asociația Foștilor Deținuți Politici
Serbările de iarnă - Sf. Nicolae, șir de evenimente cu ocazia Adventului, Târgul de Crăciun	17.500	Decembrie 2013	
Comemorarea Martirilor de la Arad	500	6 Octombrie	
Calendare, agende, cataloage, mape, felicitări	10.000	2013	
Jocuri de artificii de Revelion	10.000	31 Decembrie	
Editare CD, DVD, etc.	2.000	2013	
Servicii de traducere	2.000	2013	
Servicii de documentare	1.000	2013	
Servicii de distribuire	5.000	2013	
Servicii de pază și protecție	5.000	2013	
Alte servicii - rame pt. afișe, legitimii, Obiecte promoționale, pungi personalizate	4.000	2013	
Sprijinirea editării de cărți	10.000	2013	
Concerte, expoziții, spectacole culturale	10.000	2013	
Festivalul de teatru pentru copii	21.000	4 -9 Iunie	Teatrul Municipal Csíki Jatekszn
Spectacole de teatru invitate	8.000	2013	
Realizarea statuii din bronz - premiu PRO URBE	8.000	2013	
Comemorare a 100 de ani de la nașterea Etnografului și sociografului Venczel József	10.000	August 2013	
Comemoraia a 120 de ani de la nașterea omului De cultură, pictor, artist plastic Zsögödi Nagy Imre	10.000	August 2013	

Președintele ședinței
Orbán Zsolt

Contrasemnează-secretar
Paizs Gyöngyi Juliánna

Anexa nr. 3 la Hotărârea nr. 58/2013

ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
CONSILIUL LOCAL MUNICIPAL
MIERCUREA-CIUC

Conținutul anunțului public

CONCURS DE PROIECTE CULTURALE ȘI DE TINERET

În conformitate cu prevederile Legii nr. 350/2005 privind regimul finanțărilor nerambursabile din fonduri publice alocate pentru activități nonprofit de interes general, respectiv Ordonanței nr. 51/1998 privind îmbunătățirea sistemului de finanțare a programelor, proiectelor și acțiunilor culturale, cu modificările și completările ulterioare, Municipiul Miercurea Ciuc derulează în fiecare an **proiecte** în vederea acordării de finanțări nerambursabile pentru realizarea diferitelor activități ale organizațiilor neguvernamentale din Municipiul Miercurea Ciuc.

La procedura de atribuire a contractelor de finanțare nerambursabilă pot participa persoane fizice, persoane juridice fără scop patrimonial - asociații ori fundații constituite conform legii, sau culte religioase recunoscute conform legii, care au sediul în municipiul Miercurea Ciuc și își desfășoară activitatea în municipiul Miercurea Ciuc / sau beneficiarii proiectului sunt domiciliați în municipiul Miercurea Ciuc.

Pentru a participa la selecția de oferte, solicitanții trebuie să îndeplinească, cumulativ următoarele condiții:

- să fie persoane juridice, organizații non profit (instituții, fundații, asociații, organizații) înființate în condițiile legii române, care își au sediul în Miercurea Ciuc.
- să nu aibă datorii la bugetul de stat, la bugetul local al municipiului Miercurea Ciuc;
- să fi respectat obligațiile asumate prin contractele de finanțare anterioare.

Autoritatea finanțatoare poate cere solicitantului toate documentele pe care le consideră necesare pentru verificarea respectării condițiilor mai sus menționate.

Vor fi considerați neeligibili solicitanții care se află în următoarele situații:

- a. sunt în incapacitate de plată;
- b. au plățile /conturile blocate conform unei hotărâri judecătorești definitive;
- c. au încălcat prevederile unui alt contract finanțat din fonduri publice;
- d. sunt vinovați de declarații false cu privire la situația economică;
- e. au restanțe către bugetul de stat, bugetul asigurărilor sociale de stat, bugetul asigurărilor sociale de sănătate, bugetele locale sau fondurile speciale;
- f. sunt condamnați pentru abuz de încredere, gestiune frauduloasă, înșelăciune, delapidare, dare sau luare de mită, măturie mincinoasă, fals, uz de fals, deturnare de fonduri.

Arii tematice eligibile

1. Programe pentru copii: *activități ocazionale sau cu regularitate pentru copii preșcolari și școlari din ciclul primar și gimnazial (3-18 ani). Se vor finanța programe care vizează petrecerea timpului liber în mod educativ, cultivarea aptitudinilor, activitățile educative, meșteșugărești, organizarea caselor de joacă.*

Suma alocată: 50.000 lei.

2. Programe pentru păstrarea tradițiilor: *programe organizate ocazional sau cu regularitate, non-profesioniste, de păstrare a tradițiilor: muzică și dans popular, activități meșteșugărești, precum și sprijinirea programelor care vizează prezentarea zestrei populare.*

Suma alocată: 21.000 lei.

3. Programelor de muzică contemporană: *organizarea concertelor, spectacolelor de muzică contemporană.*

Suma alocată: 10.000 lei.

4. Artă plastică și fotografică: *programe, publicații, expoziții – co-finanțarea activităților de organizare, editare cataloage.*

Suma alocată: 25.000 lei.

5. Programe de educație ecologică și de istorie locală: *programe ecologice și drumeții având scopul de educație ecologică și de conștientizare a valorilor mediului înconjurător, respectiv cunoașterea pe teren a florei și faunei specifice zonei. Programe și excursii tematice având ca scop cunoașterea valorilor și obiectivelor culturale istorice ale zonei Ciuc.*

Suma alocată: 15.000 lei.

6. Programe școlare extracurriculare de aprofundare a cunoștințelor, și participare la concursuri pe obiecte: *programe școlare extracurriculare având ca scop aprofundarea cunoștințelor, cultivarea*

talentelor, pregătirea elevilor pentru concursuri școlare, organizarea de concursuri școlare și de cercuri tematice pe diverse discipline sau interdisciplinare.

Suma alocată: 13.000 lei.

7. Programe culturale de colaborare cu orașe înfrățite: *conferințe, spectacole corale, spectacole de dans, festivaluri organizate în colaborare cu orașele înfrățite.*

Suma alocată: 15.000 lei.

8. Nevoi culturale de urgență

Fond pentru nevoi culturale de urgență: 17.000 lei

9. Organizarea zilelor școlilor: *co-finanțarea activităților legate de zilele unităților publice de învățământ*

Suma alocată: 30.000 lei.

Pot participa la concursul de proiecte: fundațiile, asociațiile care funcționează lângă școlile din Miercurea Ciuc.

10. Organizarea programelor /proiectelor de tineret, *care să atragă tinerii din oraș într-o activitate educativă, distractivă, de competiție.*

Suma alocată: 50.000 lei.

Termenul limită de depunere a proiectelor:

- **30 aprilie 2013** pentru **programele culturale anuale:** programe pentru copii, păstrarea tradițiilor, muzică contemporană și arte plastice și fotografice, **programe de educație ecologică și de istorie locală, programe școlare extracurriculare de aprofundare a cunoștințelor și participarea la concursuri pe obiecte, și programe culturale de colaborare cu orașe înfrățite**
- **30 aprilie 2013** pentru **programele de tineret și zilele instituțiilor de învățământ**

Afișarea rezultatelor: 15 mai 2013

Conform ordonanței 51/1998 solicitanții au dreptul să formuleze contestații asupra modului de respectare a procedurii privind organizarea și desfășurarea selecției și să le depună la sediul autorității finanțatoare în termen de maximum 3 zile lucrătoare de la data aducerii la cunoștință acestora a rezultatului selecției.

Conform ordonanței 51/1998 contestațiile se soluționează în termen de maximum 5 zile lucrătoare de la data expirării termenului pentru depunerea contestațiilor.

În cazul neepuizării fondurilor prevăzute la ariile tematice eligibile enumerate se pot depune cereri de finanțare în cursul anului la secretariatul comisiei de evaluare. Se vor întruni lunar în timp util conform cererilor pentru evaluarea acestora.

Modalitățile și condițiile de obținerea finanțării:

1. depunerea formularului completat și a anexelor solicitate
2. asigurarea aportului propriu de min. 10%

Proiectul este neeligibil în cazul în care:

1. este depus după termenul indicat;
2. nu este complet, sau nu sunt prezentate completările în termenul solicitat (**2 zile**);
3. proiectul nu corespunde obiectivelor enumerate mai sus;
4. proiectul nu este depus conform formularului solicitat sau nu sunt anexate documentele solicitate;
5. dacă lipsește de pe cererea de finanțare semnătura reprezentantului legal sau ștampila organizației;

Nu pot participa la concursul de proiecte organizațiile care nu au onorat contracte de finanțare anterioare.

Prin semnarea și depunerea cererii de finanțare, participanții acceptă toate condițiile enumerate mai sus.

Cererea de finanțare se va depune în plic închis, pe care se va menționa denumirea legală a organizației solicitante.

Cererile de finanțare se vor depune personal sau prin poștă la următoarea adresă:

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI MIERCUREA-CIUC
Miercurea-Ciuc 530110, Piața Cetății nr. 1,
Serviciul integrare europeană și managementul proiectelor, cam. 139.

Formularele cererii de finanțare, informații suplimentare pot fi solicitate pe adresa de mai sus, și prin nr. de tel.: **0266-315120/134**, e-mail: ruszulyeszter@szereda.ro ; www.miercureaciuc.ro

Formulare:

1. formular pentru proiecte culturale / proiecte de tineret / formular pentru organizarea zilele unităților de învățământ
2. lista documentelor solicitate în anexă
3. metodologia de finanțare / ghid de decontare

Președintele ședinței
Orbán Zsolt

Contrasemnează-secretar
Paizs Gyöngyi Juliánna

ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
CONSILIUL LOCAL MUNICIPAL
MIERCUREA-CIUC

CONTRACT DE FINANȚARE NERAMBURSABILĂ

Nr. din 2013

Încheiat în temeiul:

1. Legii nr. 350/2005 privind regimul finanțărilor nerambursabile din fonduri publice alocate pentru activități nonprofit de interes general cu modificările și completările ulterioare;
2. Ordonanța nr. 51/1998 privind îmbunătățirea sistemului de finanțare a programelor, proiectelor și acțiunilor culturale cu modificările și completările ulterioare;
3. Codul civil;
4. Procesului verbal de evaluare a Comisiei de evaluare a proiectelor;

Între:

1. Părțile contractului

Art. 1. - (1) **MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC**, cu sediul în localitatea Miercurea-Ciuc, Piața Cetății nr. 1, județul Harghita, codul fiscal 4245747, cont IBAN RO62 TREZ 3512 4670 220X XXXX deschis la Trezoreria Miercurea-Ciuc, reprezentat de Ráduly Róbert Kálmán, primar, denumit în continuare finanțator,

și

(2) **ASOCIAȚIA / Fundația / Organizația** cu sediul în localitatea Miercurea-Ciuc, _____, județul Harghita, codul fiscal nr. _____ emis de _____ având contul nr. _____ deschis la _____, reprezentată de _____, președinte și _____, responsabil financiar, denumită în continuare beneficiar.

2. Definiții

Art. 2. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. beneficiar - solicitantul căruia i se atribuie contractul de finanțare nerambursabilă în urma aplicării procedurii selecției publice de proiecte;
- b. cheltuieli eligibile - cheltuieli care pot fi luate în considerare pentru finanțarea nerambursabilă;
- c. contract de finanțare nerambursabilă - contract încheiat, în condițiile legii, între o autoritate publică, denumită în continuare autoritate finanțatoare, și un beneficiar (și toate anexele sale);
- d. finanțare nerambursabilă - alocație financiară directă din fonduri publice, în vederea desfășurării de către persoane fizice sau persoane juridice fără scop patrimonial a unor activități nonprofit care să contribuie la realizarea unor acțiuni sau programe, proiecte de interes public general, regional sau local;
- e. finanțator (autoritate finanțatoare) - orice autoritate publică, astfel cum este definită aceasta în Constituția României, republicată, inclusiv autoritatea judecătorească, precum și orice instituție publică de interes general, regional sau local;
- f. fonduri publice - sume alocate din bugetul de stat, bugetul asigurărilor sociale de stat, bugetul asigurărilor sociale de sănătate, bugetele fondurilor speciale, bugetul Trezoreriei Statului, bugetele locale, bugetele instituțiilor publice finanțate din venituri extrabugetare, ajutoare financiare externe acordate României sau instituțiilor publice și credite externe contractate ori garantate de către stat sau de autorități ale administrației publice locale, precum și împrumuturi interne contractate de autorități ale administrației publice locale;

3 Obiectul contractului

Art. 3. - (1) Obiectul contractului îl reprezintă finanțarea nerambursabilă acordată în suma de _____ lei de finanțator pentru beneficiar pentru punerea în aplicare a Proiectului intitulat _____

Suma de _____ lei va fi achitată din cod CPV _____.

- (2). Beneficiarului îi va fi acordată finanțarea nerambursabilă în termenii și condițiile stabilite în acest Contract și ghidul deconturilor, pe care Beneficiarul declară că le cunoaște și le acceptă.
- (3) Beneficiarul acceptă finanțarea nerambursabilă și se angajează să desfășoare Proiectul pe propria răspundere.
- (4) Eliberarea sumelor către beneficiar se va face într-o singură tranșă / sau mai multe tranșe, pe bază de documente justificative.

Art. 4. – Suma, reprezentând finanțare nerambursabilă alocată, va fi virată din contul finanțatorului RO62 TREZ 3512 4670 220X XXXX deschis la Trezoreria Miercurea-Ciuc, în contul beneficiarului.

4. Durata contractului

Art. 5. - (1) Prezentul contract intră în vigoare, la data semnării acestuia de către părțile contractante și produce efecte până la data de _____ 2013, sau după caz la data rezilierii acestuia.

(2) Perioada de implementare a proiectului cultural este _____ zile / luni, respectiv perioada între / în _____.

Art. 6. - Proiectul cultural prevăzut la art. 3 alin. (1) se va realiza într-o singură etapă / _____ etape.

Art. 7. - După realizarea proiectului va fi completat de către reprezentantul beneficiarului un formular de raportare, la care se vor anexa copiile facturilor aferente și dovada plății: chitanțele și / sau extrasele de cont (detalii în ghidul deconturilor).

5. Drepturile și obligațiile părților

Art. 8. - Finanțatorul:

1. se obligă să pună la dispoziția beneficiarului sumele reprezentând finanțare nerambursabilă în termen de 60 zile de la emiterea facturi și depunerea decontului de către acesta;
2. are dreptul să modifice cuantumul subvenției alocate sau să rezilieze prezentul contract dacă beneficiarul comunică date, informații sau înregistrări false ori eronate, precum și în cazul neîndeplinirii sau îndeplinirii necorespunzătoare a obligațiilor contractuale asumate de către beneficiar.

Art. 9. - Beneficiarul:

- are dreptul să primească sumele reprezentând finanțare nerambursabilă alocată, în condițiile prevăzute în prezentul contract;
- are obligația să depună decontul final la sediul autorității finanțatoare în termen de cel mult **30 de zile** de la terminarea activității.
- se obligă să utilizeze finanțare nerambursabilă numai în scopul realizării proiectului cultural prevăzut la art. 3 alin. (1);
- eliberează facturi pentru fiecare etapă a contractului după aprobarea raportului intermediar /final de către finanțator;
- se obligă să reflecte corect și la zi, în evidențele sale contabile, toate operațiunile economico-financiare ale proiectului cultural și să le prezinte finanțatorului ori de câte ori îi sunt solicitate, pe durata derulării contractului;
- se obligă să întocmească exact și corect toate documentele justificative privind utilizarea finanțării nerambursabile alocate;
- se obligă să achiziționeze echipamentele necesare realizării proiectului cultural, în conformitate cu prevederile legale privind regimul achizițiilor publice;
- se obligă să specifice, pe durata proiectului cultural, pe afișe, cataloage, alte materiale publicitare, pe copertele CD-urilor, cărților și altor bunuri similare, faptul că acestea au fost realizate prin finanțare nerambursabilă de la bugetul local;
- se obligă să accepte controlul și verificările organului de control al finanțatorului în legătură cu modul de utilizare a fondurilor ce constituie finanțare nerambursabilă primită;
- în vederea promovării programului Beneficiarul are obligația de a respecta aspectele înscrise în anexa nr. 1 la contractul de finanțare nerambursabile.

6. Modificarea, rezilierea și încetarea contractului

Art. 10. - Prezentul contract poate fi modificat prin act adițional pe baza unei notificări scrise cu acordul părților.

Art. 11. - Prezentul contract poate fi reziliat de plin drept, fără a fi necesară intervenția instanței de judecată, în termen de 10 zile calendaristice de la data primirii notificării prin care părții în culpă i s-a adus la cunoștință că nu și-a îndeplinit obligațiile contractuale. Notificarea va fi comunicată în termen de 10 zile calendaristice de la data constatării neîndeplinirii sau îndeplinirii necorespunzătoare a uneia sau mai multor obligații contractuale.

7. Clauze speciale

Art. 12. - (1) Utilizarea alocațiilor bugetare în alte scopuri decât cele prevăzute în prezentul contract este interzisă și atrage rezilierea acestuia fără intervenția instanței judecătorești.

(2) în cazul în care beneficiarului i s-a notificat rezilierea prezentului contract din vina sa, acesta este obligat ca în termen de 30 de zile de la data primirii notificării să restituie finanțatorului toate sumele primite.

(3) în cazul restituirii sumelor primite, beneficiarul datorează dobânzi și penalități de întârziere, conform legislației privind colectarea creanțelor bugetare, care se fac venit la bugetul local.

8. Documentele contractului

Următoarele documente constituie parte integrantă a Contractului:

Anexa I: Cererea de finanțare

Anexa II: Bugetul Proiectului

9. Forța majoră

Art. 13. - (1) Este exonerată de răspundere pentru neexecutare sau executare necorespunzătoare a obligațiilor ce-i revin, partea care a fost împiedicată de intervenția unui caz de forță majoră.

(2) Este forță majoră evenimentul absolut imprevizibil, imposibil de împiedicat și independent de voința părților, care le oprește sa-și execute obligațiile ce le revin potrivit prezentului contract.

(3) Intervenția forței majore trebuie comunicată de partea care o invocă în termen de două zile calendaristice de la data apariției acesteia.

10. Dispoziții finale

Art. 14. – Limba care guvernează contractul este limba română.

Art. 15 – Comunicările între părți în legătură cu executarea prezentului contract vor fi făcute numai în scris.

Art. 16. - Prezentul contract constituie titlu executoriu pentru satisfacerea creanțelor rezultate în urma rezilierii.

Art. 17. - Clauzele prezentului contract se interpretează potrivit prevederilor Codului civil și a legilor speciale în domeniu.

Art. 18. - Eventualele litigii dintre părți urmează a fi soluționate pe cale amiabilă. În cazul nerezolvării pe cale amiabilă, litigiile urmează a fi soluționate de instanțele competente, potrivit legii.

Art. 19. Curtea de Conturi exercită controlul financiar asupra derulării activității nonprofit finanțate din fondurile publice.

Art. 20 - Prezentul contract a fost încheiat azi, în trei exemplare originale, având aceeași forță juridică, dintre două exemplare pentru finanțator și unul pentru beneficiar.

Finanțator

Municipiul Miercurea Ciuc

Primar,
Ráduly Róbert Kálmán

Viceprimar,
Antal Attila

Director executiv,
Meckl Ilona Tünde

Compartiment juridic,

Șef serviciu,
Dósa Eszter

Beneficiar

Asociația

Președinte,

Responsabil financiar,

Președintele ședinței
Orbán Zsolt

Contrasemnează-secretar
Paizs Gyöngyi Juliánna

ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
CONSILIUL LOCAL MUNICIPAL
MIERCUREA-CIUC

Obligații privind promovarea programelor

În vederea promovării corespunzătoare a programelor sus menționate, se vor respecta următoarele aspecte:

Nr. crt.	Conținutul obligației beneficiarului	DA/NU
1.	Beneficiarul va prezenta numele și logoul Primăriei Municipiului Miercurea Ciuc în calitate de finanțator pe toate materialele electronice și tipărite ale programului, destinate marelui public – invitații, afișe, cataloage, broșuri, etc.	
2.	Beneficiarul va elabora și va transmite spre publicare comunicate și materiale de presă cu cel puțin 3 zile înaintea începerii evenimentului, în care Primăria Municipiului Miercurea Ciuc va apărea ca finanțator.	
3.	În vederea participării la evenimentele programului a primarului, viceprimarilor sau consilierilor Primăriei Municipiului Miercurea Ciuc, beneficiarul va transmite cu cel puțin 5 zile înaintea începerii evenimentului o invitație, în care va fi precizată data, ora și locul desfășurării evenimentului.	
4.	Prin grija beneficiarului, pe tot parcursul derulării evenimentelor identitatea Primăriei Municipiului Miercurea Ciuc va fi reprezentată prin bannere, roll-up-uri expuse în locuri vizibile, cu precădere în spatele conferențiarilor.	
5.	În cursul evenimentelor beneficiarul va accentua calitatea de finanțator a Primăriei Municipiului Miercurea Ciuc prin moderator, narator, etc.	
6.	Imediat după desfășurarea evenimentelor, beneficiarul va elabora și va transmite spre publicare comunicate și materiale de presă (cu fotografii), în care Primăria Municipiului Miercurea Ciuc va apărea ca finanțator.	

Municipiul Miercurea Ciuc

VICEPRIMAR
 Antal Attila

Șef Serviciu
 Dósa Eszter

Responsabil contract:

Asociația/Fundația

PREȘEDINTE

Semnătura și ștampila:

Președintele ședinței
Orbán Zsolt

Contrasemnează-secretar
Paizs Gyöngyi Juliánna

ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
CONSILIUL LOCAL MUNICIPAL
MIERCUREA-CIUC

CONTRACT DE COLABORARE
nr. _____ din 2013

Încheiat în temeiul Codului civil;

1. Părți contractante

MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC, cu sediul în localitatea Miercurea-Ciuc, Piața Cetății nr. 1, județul Harghita, codul fiscal 4245747, cont IBAN RO62 TREZ 3512 4670 220X XXXX deschis la Trezoreria Miercurea-Ciuc, reprezentat de Ráduly Róbert Kálmán, primar

și

ASOCIAȚIA / Fundația / Organizația _____ cu sediul în localitatea Miercurea-Ciuc, _____, județul Harghita, codul fiscal nr. _____ emis de _____ având contul nr. _____ deschis la _____, reprezentată de _____, președinte.

2. Obiectul și prețul contractului

2.1. ASOCIAȚIA / Fundația / Organizația se obligă să organizeze în colaborare cu Municipiul Miercurea Ciuc acțiunea, programul, evenimentul cultural „_____”.

2.2 MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC se obligă să contribuie la realizarea acțiunii, programului, evenimentului cultural în valoare de _____ lei, cod CPV _____, prin asumarea unor cheltuieli conform bugetului detaliat anexat.

2.3 Perioada de implementare a programului este _____, locul de implementare _____.

3. Durata contractului

3.1 - Prezentul contract intră în vigoare la data semnării acestuia de către părțile contractante și încetează să-și producă efecte la data de _____ 2013.

4. Drepturile și obligațiile Asociației / Fundației / Organizației

4.1 – Asociația / Fundației / Organizației are obligația de a organiza acțiunea, programul, evenimentul cultural prevăzut în art. 2.1 cu profesionalismul și promptitudinea cuvenită angajamentului asumat.

4.2.– În cadrul conferințelor de presă, pe site-ul asociației sau în orice alte activități publicitare se va menționa contribuția Municipiului Miercurea-Ciuc.

.... (alte clauze specifice contractului)

5. Responsabilitățile MUNICIPIULUI MIERCUREA-CIUC

5.1 - MUNICIPIUL MIERCUREA-CIUC are obligația de a pune la dispoziție **Asociației / Fundației / Organizației** orice facilități și /sau informație pe care acesta le-a cerut și pe care le considera necesare pentru îndeplinirea contractului.

.... (alte clauze specifice contractului)

6. Documentele contractului

Următoarele documente constituie parte integrantă a Contractului:

Anexa 1: Descrierea acțiunii, programului, evenimentului cultural

Anexa 2: Bugetul acțiunii, programului, evenimentului cultural

Anexa 3: Obligațiile privind promovarea programelor

Anexa 4: Raport final

7. Modalități de plată, recepție

7.1 – În conformitate cu bugetul din art. 6, organizația neguvernamentală va prezenta oferte de preț pentru produsele / serviciile incluse în buget. Decontarea și recepția se va face pe baza raportului final și a facturii emise de către furnizorul produselor / serviciilor incluse în buget. Pot fi decontate sumele ce sunt eligibile conform legilor în vigoare. Raportul final se va prezenta în cel mult 15 zile de la finalizarea proiectului / programului cultural.

7.2. - Municipiul Miercurea-Ciuc are obligația de a efectua plata facturii în termenul de 60 zile de la emiterea facturii.

8. Încetarea contractului

8.1- Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului de colaborare și de a pretinde daune interese.

9. Forța majoră

9.1- Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau / și de executarea în mod necorespunzător – total sau parțial – a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forță majoră, așa cum este definit de lege.

9.2- Partea, care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor acestuia.

10. Soluționarea litigiilor

10.1 – Părțile vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau disputa care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

10.2 - Dacă după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale beneficiarul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, se va soluționa de către instanțele judecătorești din Miercurea Ciuc.

11. Comunicări

11.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

11.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

12. Legea aplicabilă contractului

12.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

12.2 - Limba care guvernează contractul este limba română.

12.3. - Modificarea prezentului contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante. Nici o adăugare sau modificare la prezentul contract nu va fi valabilă decât cu acordul în scris al ambelor părți.

12.4. Prezentul contract a fost încheiat azi, _____2013 în trei exemplare originale, având aceeași forță juridică, dintre care un exemplar pentru finanțator și unul pentru beneficiar.

MUNICIPIULUI MIERCUREA-CIUC

ASOCIAȚIA/ FUNDAȚIA / ORGANIZAȚIA

PRIMAR,

RÁDULY RÓBERT KÁLMÁN

PREȘEDINTE,

VICEPRIMAR,

ANTAL ATTILA

DIRECTOR EXECUTIV,

MECKL ILONA TÜNDE

VIZAT COMPARTIMENT JURIDIC,

ȘEF SERVICIU,

DÓSA ESZTER

**Președintele ședinței
Orbán Zsolt**

**Contrasemnează-secretar
Paizs Gyöngyi Juliánna**

ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
CONSILIUL LOCAL MUNICIPAL
MIERCUREA-CIUC

Egyesület / Alapítvány / Szervezet :.....
 Asociația/Fundația/Organizația neguvernamentală.....
 A program / pályázat címe
 Tilul programului / proiectului.....
 A pályázati időpontja és helyszíne:.....
 Data și locul desfășurării

KÖLTSÉG – JÖVEDELEM TÁBLA / BUGETUL DE VENITURI ȘI CHELTUIELI
al acțiunii, programului, evenimentului cultural - RON –

A rendezvény tervezett *Bevételei* / **Venituri:**

A források megnevezése / Denumirea indicatorilor	Valoarea contribuției (LEI)	% din valoarea totală
Venituri, din care:		
1. Önrész Contribuția beneficiarului (proprie)		
2. Más bevételek / források (támogatók, szponzorok neve) Alte surse (se vor nominaliza) A bevétel összege (LEJ)		
3. Az önkormányzattól igényelt támogatás Finanțare nerambursabilă solicitată		
ÖSSZEN / TOTAL GENERAL		

Cheltuieli

A rendezvény tervezett <i>kiadásai</i> Denumirea indicatorilor (categorii de cheltuieli)	Unitatea de măsură	Nr. de unități	Valoare a unitară	Total	Contribuția solicitantului	Alte surse	Suma solicitată
1. Tiszteletdíj / Onorarii:	zile						
2. Szolgáltatásokkal kapcsolatos költségek/ Cheltuieli materiale și servicii:							
2.1. Szállás és étkeztetés / cazare și masă sau diurnă pentru participanți, invitați, echipa de proiect:							
Szállás (max. 3 csillagos) Cazare (max. 3 stele)	Éjszaka / Nopti						

Kiszállás (13 lej / nap/ fő) Diurnă (13 lei/zi/pers)	Nap / Zile						
Étkeztetés (max. 20%*) Mese (max. 20%*)							
2.2. transport local și / sau internațional participanți, invitați, echipa de proiect (7,5 l carburant/100km) szállítás							
3. Cheltuieli specifice:							
3.1. /Terembér, felszerelések, szállítóeszközök bérlete / închirieri de spații, aparatură, mijloace de transport	Nap/ Zile						
3.2. Reklámköltségek / acțiuni promoționale și de publicitate							
3.3. Nyomtatványok, nyomdai költségek / tipărituri							
4. Működéshez szükséges költségek/ Cheltuieli funcționale (cumulat cu diurna-mese nu vor depăși 20% din totalul finanțării acordate*)							
4.1 .cheltuieli cu energia electrică, chiria, poștă. Telefon, internet	Hónap / Luna						
5. Cheltuieli dotări independente (nu vor depăși 20% din totalul finanțării acordate)							
5.1. Irodai felszerelések / echipamente birotică	Darab /Buc						
5.2. Irodai fogyóanyagok / consumabile birotică							
6. Más költségek a projekt keretén belül / Alte cheltuieli specifice ale proiectului							
Pl. díjak exemplu: acordarea unui premiu*	Díjak száma / Nr. de premii						
ÖSSZESEN / TOTAL							

* Cumulat cu cheltuieli administrative nu vor depăși 20% din totalul finanțării acordate

NOTĂ:

Subvenția care urmează să se acorde nu are în vedere acoperirea cheltuielilor prevăzute la rubricile: cheltuieli de personal, cheltuieli cu întreținerea și repararea mijloacelor fixe, cheltuieli administrative, alte cheltuieli proprii beneficiarului de subvenție.

DATA

SEMNĂTURA

Președintele ședinței
Orbán Zsolt

Contrasemnează-secretar
Paizs Gyöngyi Juliánna

ROMÂNIA
JUDEȚUL HARGHITA
CONSILIUL LOCAL MUNICIPAL
MIERCUREA-CIUC

**Obligații privind promovarea programelor de colaborare
ale Primăriei Municipiului Miercurea Ciuc**

În vederea promovării corespunzătoare a programelor sus menționate, se vor respecta următoarele aspecte:

Nr. crt.	Conținutul obligației beneficiarului	DA/NU
1.	Beneficiarul va prezenta numele și logoul Primăriei Municipiului Miercurea Ciuc în calitate de finanțator pe toate materialele electronice și tipărite ale programului, destinate marelui public – invitații, afișe, cataloage, broșuri, etc.	
2.	Beneficiarul va organiza conferință de presă cu 5-6 zile înaintea începerii evenimentului, unde va invita obligatoriu reprezentantul/reprezentanții Primăriei Municipiului Miercurea Ciuc.	
3.	Beneficiarul va elabora și va transmite spre publicare comunicate și materiale de presă cu cel puțin 3 zile înaintea începerii evenimentului, în care Primăria Municipiului Miercurea Ciuc va apărea ca finanțator.	
4.	În vederea participării la evenimentele programului a primarului, viceprimarilor sau consilierilor Primăriei Municipiului Miercurea Ciuc, beneficiarul va transmite cu cel puțin 5 zile înaintea începerii evenimentului o invitație, în care va fi precizată data, ora și locul desfășurării evenimentului.	
5.	Prin grija beneficiarului, pe tot parcursul derulării evenimentelor identitatea Primăriei Municipiului Miercurea Ciuc va fi reprezentată prin bannere, roll-up-uri expuse în locuri vizibile, cu precădere în spatele conferențiarilor.	
6.	În cursul evenimentelor beneficiarul va accentua calitatea de finanțator a Primăriei Municipiului Miercurea Ciuc prin moderator, narator, etc.	
7.	Imediat după desfășurarea evenimentelor, beneficiarul va elabora și va transmite spre publicare comunicate și materiale de presă (cu fotografii), în care Primăria Municipiului Miercurea Ciuc va apărea ca finanțator.	

Municipiul Miercurea Ciuc

Asociația/Fundația

VICEPRIMAR
Antal Attila

PREȘEDINTE

Șef Serviciu
Dósa Eszter

Semnătura și ștampila:

Responsabil contract:

Președintele ședinței
Orbán Zsolt

Contrasemnează-secretar
Paizs Gyöngyi Juliánna

RAPORT FINAL

Conform contractului de colaborare nr. ____ / 2013

Titlul programului:

1. Generalități despre proiect:

2. Importanța acțiunii:

3. Obiectivele planificate:

4. Oportunitatea proiectului în raport cu prioritățile comunității:

5. Acțiuni care au fost organizate:

6. Parteneriatul (precizați partenerii și contribuția acestora):

7. Rezultatul proiectului cu măsurarea rezultatelor prin indicatori preciși de performanță și de eficiență:

8. Concluzii:

**Numele, semnătura unei persoane din conducere
Sau a responsabilului de program**

Data: _____

.....
Ștampila

**Președintele ședinței
Orbán Zsolt**

**Contrasemnează-secretar
Paizs Gyöngyi Juliánna**